



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC

(Actualizado el 3.11.2017)



# Migración entre ciudades en el Mediterráneo

Diálogo, Conocimiento y Acción

Conferencia de Alto Nivel

Beirut, 7-8 de noviembre de 2017

## Programa

El Mediterráneo se ha convertido en el foco de las discusiones relacionadas con la migración, que frecuentemente se presentan como un reto o una carga. A contracorriente, esta iniciativa, Migración entre ciudades en el Mediterráneo (MC2CM), desde 2015 ha buscado destacar los aspectos positivos de la migración. Ha recogido las evidencias, catalogado las buenas prácticas y promovido asociaciones que vinculan la migración con el desarrollo urbano del Mediterráneo.

Financiada por la Unión Europea y la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación e implementada por el Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias (ICMPD) en asociación con Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) y ONU-Hábitat, este proyecto contribuye a mejorar la gobernanza local de migración.

Este evento de alto nivel dará a los alcaldes, representantes nacionales y expertos, la oportunidad de discutir los hallazgos y recomendaciones del MC2CM. Consecuentemente se preparará la manera de llegar a la siguiente fase, en la que las ciudades podrán alcanzar su propio rol para obtener los beneficios de la migración a un nivel local y nacional.

### Martes, 7 de noviembre 2017

**Lugar:** Museo Beit Beirut- Urban Cultural Center, Independence Street, Beirut.

**Idiomas de trabajo:** Traducción simultánea en Árabe, Inglés, Francés y Español.

**12:00 – 14:00**

Inscripción y almuerzo de bienvenida

#### Firma de Memorándum de entendimiento entre ICMPD y ONU-Hábitat

Se invitará a los participantes a presenciar la firma del Memorándum de Entendimiento entre ONU-Habitat y ICMPD que será a las 1.30pm.

**14:00 – 14:45**

#### Apertura oficial

**Jamal Itani**, Alcalde de Beirut

**Michael Spindelegger**, Director General, ICMPD

**Josep Roig**, Secretario General, CGLU

**Raf Tuts**, Director de la División de Programas, ONU-Hábitat

**Jose Luis Vinuesa Santamaria**, Jefe de sección, Delegación de la UE

14:45 – 17:00

**Panel de Alto Nivel: buenas prácticas y retos que persisten en la gobernanza de migración en las ciudades.**

**Objetivo:** presentar una perspectiva comparativa de la gobernanza de la migración y una respuesta pronta, incluyendo lecciones y retos para la migración en el Mediterráneo.

**Moderador:** **Mohamed Boussraoui**, Responsable de programas, CGLU

- ➔ Presentación de las recomendaciones clave de MC2CM por **Ana Feder**, coordinadora del proyecto

**Panelistas:**

**Yousef Al Shawarbeh**, Alcalde, Amman

**Mauricio Valiente**, Teniente de Alcalde, Madrid

**Naima Ibn Aboud**, Teniente de Alcalde, Tánger

**Abderrazak Bouziri**, Teniente de Alcalde, Túnez

**Anna Merlin**, Concejal, Ciudad Metropolitana de Turín

**Ali Belhaj**, Director General, Observatorio Nacional de Migración, Túnez

- ➔ Discusión en plenario

18:00

**Cóctel y Cena auspiciada por la Municipalidad de Beirut** en Villa Linda Sursock, Ashrafieh

*El transporte será organizado para ir al restaurante a las 5.15pm desde la sede de la reunión.*

## Miércoles, 8 de noviembre 2017

08:30 – 09:00

Café de bienvenida

09:00 – 11:00

**Panel de Alto Nivel: El futuro de las gobernanza de migraciones locales en el Mediterráneo – Recomendaciones políticas**

**Objetivo:** preparar el escenario para la siguiente fase de implementación de MC2CM y el respaldo de las recomendaciones políticas.

**Moderador:** **Julien Simon**, Coordinador Regional del Mediterráneo, ICMPD.

- ➔ Presentación de las recomendaciones políticas de MC2CM por **Josep Roig**, Secretario General, CGLU

**Panelistas:**

**Jamal Itani**, Alcalde, Beirut.

**Souad Zaidi**, Teniente de Alcarde, Rabat.

**Alberto Laplaine Guimaraës**, Secretario General, Municipalidad de Lisboa

**Raf Tuts**, Director de la División de Programas, ONU-Hábitat.

**Simone Trollor**, Consejera Regional en Migración y Desarrollo, Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación

**Alberto Avetta**, Presidente, ANCI Piemonte, Italia

**Fouad El Omari**, Diputado y Presidente de Asociación del Alcaldes Marroquí

- ➔ Discusión del pleno

11:00 – 12:00

### Descanso de café de networking y exhibición interactiva

Los participantes serán invitados a una exhibición interactiva de presentaciones y Preguntas-Respuestas de las ciudades del MC2CM, en base al trabajo local en migración, interacción e inclusión y la presentación de las de las conclusiones de los Perfiles Migratorios de Ciudad

- |           |           |          |
|-----------|-----------|----------|
| 1. Aman   | 4. Lyon   | 7. Túnez |
| 2. Beirut | 5. Madrid | 8. Turín |
| 3. Lisboa | 6. Tánger | 9. Viena |

12:00 – 13:15

### Acercamientos de innovación a la gobernanza de migración en campos seleccionados de acción – sesiones de trabajo paralelas

**Objetivo:** dar la oportunidad para el intercambio en asuntos específicos dentro de MC2CM con el objetivo de proponer acciones que puedan ser desarrolladas en la segunda fase del proyecto, como una estrategia para implementar las recomendaciones políticas adoptadas

#### Conocimiento

**El reto de los datos – cómo construir conocimiento sobre migración en la ciudad**

*En esta sesión se discutirán los retos inherentes en la recogida compilación y análisis de data sobre migración y asilo a nivel local. Se basará en experiencias de los perfiles de migración de MC2CM y se ilustrará como van a hacer las ciudades para afrontar esta brecha.*

**Idiomas de trabajo:** AR-EN

#### Comunicación

**Comunicar acerca de migración y temas de refugiados a nivel local – retos y estrategias**

*Esta sesión partirá de los retos que las ciudades afrontan para dirigirse hacia percepciones y opinión pública en migración y asilo, incluyendo estrategias para comunicar acciones relacionadas con inclusión e integración de migrantes y refugiados.*

**Idiomas de trabajo :** AR-ES

#### Cooperación

**Integración de migrantes y refugiados – un esfuerzo multi-agente**

*La inclusión e integración del migrante solicita esfuerzos coordinados por diferentes agentes y actores a diferentes niveles de gobernanza. Esta sesión discutirá el tema de coordinación interinstitucional como primer paso preparativo para la reunión entre pares que será organizada a futuro en el marco del proyecto.*

**Idiomas de trabajo :** AR-FR

13:15 – 14:15

Almuerzo

14:15 – 15:30

### Continuación de sesiones de trabajo paralelas

#### Conocimiento

**Soluciones de data – e-gobernanza para migración**

*Este taller explorará las series de herramientas de innovación y métodos que pueden ser desarrollados y usados para dirigirnos hacia el reto de la data en la migración local. Entre otros, el “i.map” un mapa interactivo de migración urbana y tableros de migración serán presentados y discutidos como herramientas potenciales para seguimiento.*

**Idiomas de trabajo:** AR-EN

#### Comunicación

**La ventaja de la diversidad**

*¿Cuáles son las herramientas usadas para maximizar el potencial de la diversidad? ¿Cómo pueden la economía local y estrategias de desarrollo urbano aplicarse a la migración para usar este activo en su entera capacidad? Esta sesión abracará estas cuestiones y expondrá diferentes formas en las que las ciudades pueden aplicar estos aprendizajes para sacar el máximo beneficio de la diversidad traída por la migración.*

**Idiomas de trabajo:** AR-ES

#### Cooperación

**Ciudad de Beirut – Encuentro de partes interesadas– sólo con invitación.**

*Partes interesadas locales y nacionales, invitados por la Ciudad de Beirut a discutir y deliberar en las recomendaciones del Perfil Migratorio de la Ciudad y Prioridades desarrolladas en el marco de trabajo del proyecto MC2CM. Exposición de lista de acciones futuras para la implementación de las mismas.*

**Idiomas de trabajo:** AR-FR

15:30 – 16:30

**Plenario de conclusiones en aproximaciones innovadoras para la gobernanza de migración**

**Moderador:** [Jesus Salcedo](#), Asociado, ONU-Hábitat

- ➔ Presentación de recomendaciones desde sesiones de trabajo
- ➔ Debate abierto en aproximaciones innovadoras a la gobernanza de migración

16:30 – 17:00

**Clausura: de recomendaciones a la acción.**

[Elisa Gilgen](#), Encargada de Asuntos, Embajada Suiza en Líbano

[Julien Simon](#), Coordinador Regional del Mediterráneo, ICMPD